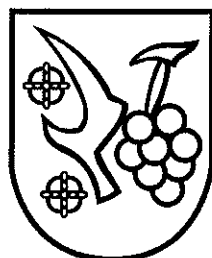


**Mestská časť Bratislava-Vajnory**  
**Roľnícka 109, 831 07 Bratislava 36**

---



**Rozpočet**  
**Mestskej časti**  
**Bratislava – Vajnory**  
**na rok 2010**  
**a prognózy na roky**  
**2011 a 2012**

Bratislava, december 2009



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-VAJNORY

## V Ý P I S

**z uznesení č. 379 – 391  
z 25. riadneho zasadnutia Miestneho zastupiteľstva  
Mestskej časti Bratislava-Vajnory konaného dňa 17. 12. 2009 o Vajnoroch**

---

**Uznesenie č. 389/2009  
zo dňa 17. decembra 2009**

### Návrh rozpočtu

### Mestskej časti Bratislava-Vajnory na rok 2010 a prognóza na roky 2011 a 2012

Miestne zastupiteľstvo po prerokovaní

**s c h v a ŕ u j e**

rozpočet Mestskej časti Bratislava-Vajnory na rok 2010 a prognózy na roky 2011 a 2012

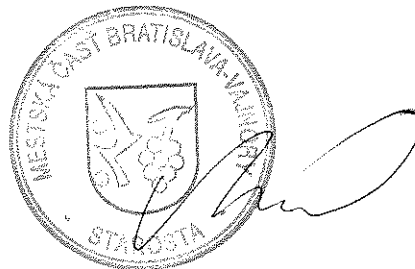
**s p l n o m o c ň u j e**

starostu mestskej časti upravovať v priebehu roka 2010 záväzné ukazovatele, limity a úlohy pri dodržaní výšky schválených príjmov a výdavkov

Prítomní:	9	Fekete, Gramblička, Grebeči, Molnárová, Paulen, Uhlár, Vajda, Vlček, Zeman
Menovité hlasovanie:		
Za:	6	Gramblička, Grebeči, Molnárová, Vajda, Vlček, Zeman
Proti:	0	
Zdržal sa:	3	Fekete, Paulen, Uhlár

V Bratislave, 21.12.2009

Za správnosť vyhotovenia: Gabriela Zemanová



Ing. Ján M r v a  
starosta  
Mestskej časti Bratislava-Vajnory

## **Správa k rozpočtu Mestskej časti Bratislava-Vajnory na rok 2010 a prognózy na roky 2011 a 2012**

---

Návrh rozpočtu Mestskej časti Bratislava-Vajnory na roky 2010 – 2012 je zostavený v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet obce je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií obce.

V zmysle § 4 ods. 5 citovaného zákona rozpočet obce obsahuje aj zámery a ciele, ktoré bude obec realizovať z výdavkov rozpočtu obce. Obec má povinnosť zostaviť tzv. „program obce“.

Zostavovanie rozpočtu obce vychádza predovšetkým z viacročného rozpočtu, z určeného podielu na výnosoch daní v správe štátu a zo schválených finančných vzťahov štátneho rozpočtu k rozpočtom územných samospráv. Pri zostavovaní rozpočtu je obec povinná prednostne zabezpečiť krytie všetkých záväzkov, ktoré pre ňu vyplývajú z osobitných predpisov.

Rozpočet sa vnútorne člení na:

- bežné príjmy a bežné výdavky („bežný rozpočet“),
- kapitálové príjmy a kapitálové výdavky („kapitálový rozpočet“),
- finančné operácie.

V zmysle § 10 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov sa bežný rozpočet obce zostavuje ako vyrovnaný alebo prebytkový. Kapitálový rozpočet sa môže zostaviť aj ako schodkový, ak tento schodok možno kryť zostatkami finančných prostriedkov z minulých rokov, návratnými zdrojmi financovania alebo ak je tento schodok krytý prebytkom bežného rozpočtu v príslušnom rozpočtovom roku. Finančné operácie nie sú súčasťou príjmov a výdavkov rozpočtu obce. Finančnými operáciami sa vykonávajú prevody prostriedkov peňažných fondov.

Bežný rozpočet Mestskej časti Bratislava-Vajnory na rok 2010 je zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet je zostavený ako schodkový.

Prehľad rozpočtu celkových príjmov, výdavkov a finančných operácií uvádzame v nasledujúcom prehľade.

Ukazovateľ / návrh rozpočtu na rok	Rozpočet na rok 2009	Návrh rozpočtu	Prognóza	
		2010	2011	2012
A.1. Bežné príjmy	1 810 375,06	1 768 770,00	1 866 035,00	1 933 880,00
A.2. Kapitálové príjmy	575 374,34	2 566 785,00	171 000,00	43 000,00
<b>Príjmy celkom</b>	<b>2 385 749,40</b>	<b>4 335 555,00</b>	<b>2 037 035,00</b>	<b>1 976 880,00</b>
C.1. Finančné operácie príjmové	993 727,48	765 220,00	2 000,00	0,00
<b>1. Bilancia príjmov: A + C1:</b>	<b>3 379 476,88</b>	<b>5 100 775,00</b>	<b>2 039 035,00</b>	<b>1 976 880,00</b>
B.1. Bežné výdavky	1 686 428,23	1 506 635,00	1 482 085,00	1 560 770,00
B.2. Kapitálové výdavky	1 681 261,42	3 560 050,00	377 270,00	236 600,00
<b>Výdavky celkom</b>	<b>3 367 689,65</b>	<b>5 066 685,00</b>	<b>1 859 355,00</b>	<b>1 797 370,00</b>
C.2. Finančné operácie výdavkové	11 750,00	33 200,00	179 310,00	179 310,00
<b>2. Bilancia výdavkov: B + C2:</b>	<b>3 379 439,65</b>	<b>5 099 885,00</b>	<b>2 038 665,00</b>	<b>1 976 680,00</b>
<b>Bilancia príjmov a výdavkov = 1 - 2</b>	<b>37,23</b>	<b>890,00</b>	<b>370,00</b>	<b>200,00</b>

Pri tvorbe rozpočtu mestskej časti bolo v prvom rade potrebné zabezpečiť plnenie samosprávnych, prenesených a verejnoprospešných úloh. Pri zostavovaní rozpočtu je obec povinná prednostne zabezpečiť krytie všetkých záväzkov.

## **1. PRÍJMY**

**Príjmami** rozpočtu sú:

- Výnosy miestnych daní,
- Nedaňové príjmy,
- Sankcie za porušenie finančnej disciplíny uložené mestskou časťou,
- Podiely na daniach v správe štátu,
- Dotácie zo štátneho rozpočtu na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy,
- Prostriedky z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté na konkrétny účel,
- Iné príjmy.

**Bežné príjmy** sú tvorené príjmami daňovými, nedaňovými a transfermi.

v EUR

Ukazovateľ	Rozpočet na rok 2009	Návrh rozpočtu	Prognóza	
		2010	2011	2012
Daňové príjmy	1 273 740,09	1 281 000,00	1 358 350,00	1 410 700,00
Nedaňové príjmy	213 143,71	163 160,00	182 200,00	191 290,00
Granty a transfery	323 391,26	324 610,00	323 285,00	329 390,00
<b>Spolu</b>	<b>1 810 275,06</b>	<b>1 768 770,00</b>	<b>1 863 835,00</b>	<b>1 931 380,00</b>

Daňové príjmy na rok 2010 predstavujú 72,42 % z celkových príjmov bežného rozpočtu, v roku 2011 je to 72,88 % a v roku 2012 je to 73,04 %.

Medzi daňové príjmy, okrem podielu na výnose dane z príjmov fyzických osôb, patria dane vyberané mestskou časťou v zmysle zákona č. 584/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.

Do daňových príjmov patrí:

- daň za psa,
- daň za nevýherné hracie prístroje,
- daň za užívanie verejného priestranstva,
- daň za predajné automaty,
- poplatok za komunálny odpad – podiel na výnose poukazovaný magistrátom.

Nedaňové príjmy predstavujú 9,22 % z celkového objemu bežných príjmov v roku 2010, v roku 2011 je to 9,78 % a v roku 2012 9,90 %.

Medzi nedaňové príjmy zahrňame predovšetkým príjmy:

- z prenájmu pozemkov a budov,
- za administratívne poplatky,
- za porušenie zákonných predpisov (vyrubené pokuty a penále),
- z predaja výrobkov, tovarov a služieb,
- úroky z domácich vkladov,
- iné príjmy.

Príjmy z vlastníctva majetku, t.j. príjmy z prenájmu pozemkov, budov a iných priestorov sú na rok 2010 rozpočtované v objeme 68.980 EUR.

Príjmy z prenájmu budov, objektov a priestorov sú v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi mierne ponížené. Zníženie týchto príjmov je predovšetkým s plánovanou rekonštrukciou zdravotného strediska ako aj neprenajímanou budovou Pastierne.

Príjmy za administratívne poplatky sú na rok 2010 rozpočtované v objeme 15.000 EUR, na rok 2011 vo výške 17.000 EUR a na rok 2012 vo výške 19.000 EUR. Administratívne príjmy tvoria predovšetkým príjmy zo správnych poplatkov vyberaných v zmysle zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Najväčší príjem tvoria správne poplatky zo stavebného úradu, ďalej sú tu zahrnuté i správne poplatky za vydané rozhodnutia cestného správneho orgánu, za osvedčovanie, za vydanie rybárskeho lístka, za povolenie na výrub stromov a pod.

Pokuty za porušenie zákonných predpisov v sebe zahrňajú príjmy za vydané rozhodnutia o porušení predpisov stavebným úradom, pokuty v blokovom konaní udelené mestskou políciou, ktoré sú príjmov obce, ako aj pokuty vyrubené v zmysle zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov.

Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja tovarov a služieb tvoria príjmy za predaj výrobkov, tovarov a služieb, a to predovšetkým, príjmy:

- za poskytnuté služby – vývoz fekálií,
- z reklamy v miestnych novinkách,
- za odvysielané oznamy v miestnom rozhlase,
- za školné - materská škola s výnimkou detí predškolského veku a školský klub detí,
- príjmy z kultúrnych a športových podujatí (ľadová plocha, Vajnorské dožinky, hody, ples a pod.),
- za známku za psa,
- z oblasti opatrovateľskej služby,
- iné (napr. poplatky v knižnici, vstupné a iné).

Granty a transfery predstavujú prostriedky na zabezpečenie financovania bežných výdavkov na prenesený výkon štátnej správy, predovšetkým:

- na úseku školstva - základnej školy,
- na úseku stavebného konania
- pre oblasť pozemných komunikácií – špeciálny stavebný úrad,
- na úseku matriky,
- na úseku registra obyvateľstva (ohlasovňa),
- na zabezpečenie volieb,
- na odmenu skladníka CO z obvodného úradu.

Mestská časť má tieto položky tak v príjmovej ako aj vo výdavkovej časti bežného rozpočtu.

Mestská časť sa aj v nasledujúcich rokoch plánuje uchádzať o dotáciu z Úradu vlády SR, ktorú rozpočtuje v roku 2010 v sume 11.600 EUR, v roku 2011 je to 10.000 EUR a v roku 2012 v sume 10.000 EUR.

**Kapitálové príjmy** v sebe zahŕňajú príjem z predaja hnutel'ného a nehnuteľného majetku, ktorý spĺňa kritériá hmotného a nehmotného majetku. Na rok 2010 sú kapitálové príjmy rozpočtované v čiastke 2.566.785 EUR.

V kapitálových príjmoch sú zahrnuté príspevky od občanov na vybudovanie vonkajšej časti domových kanalizačných prípojok vo výške 15.000 EUR, príjem z predaja budovy bývalej cestnej veže formou verejnej obchodnej súťaže, doplatok z Ekofondu na zateplenie budovy školy, v prípade získania grantov z podaných projektov, sú rozpočtované príjmy podľa podaných projektov a vo výdavkovej časti kapitálového rozpočtu sú zahrnuté výdavky na tieto projekty vrátane spoluúčasti mestskej časti.

Podrobné členenie návrhu rozpočtu príjmov mestskej časti na rok 2010 a prognózy na roky 2011 a 2012 je uvedené v tabuľkovej časti materiálu (príloha č. 1).

## **2. VÝDAVKY**

Výdavky rozpočtu mestskej časti sú zostavené v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Je vypracovaný tzv. strom výdavkovej časti rozpočtu. Tento strom pozostáva z 11 programov, ktoré sa ďalej členia na podprogramy a prvky.

### **1- Plánovanie, manažment a kontrola**

1- Volené orgány mestskej časti

1- Starosta

- 2- Miestne zastupiteľstvo
- 2- Členstvo v organizáciách a združeniach
- 3- Výkon funkcie miestneho kontrolóra

## **2- Bezpečnosť a poriadok**

- 1- Kameraný systém
- 2- Civilná ochrana

## **3- Miestny úrad**

- 1- Správa miestneho úradu
- 2- Hospodárska správa
- 3- Materiálne vybavenie miestneho úradu
- 4- Zabezpečenie služieb
- 5- Autodoprava
  - 1- Starostlivosť o vozový park
  - 2- Obnova vozového parku
- 6- Vzdelávanie zamestnancov

## **4- Služby občanom**

- 1- Zabezpečenie volieb
- 2- Činnosť matriky
- 3- Ohlasovňa pobytu

## **5- Vzdelávanie**

- 1- Základná škola
- 2- Originálne kompetencie
- 3- Podpora voľnočasových aktivít detí

## **6- Životné prostredie**

- 1- Pasportizácia zelene
- 2- Údržba zelene, parkov, skládok
- 3- Tvorba parkov a zelených plôch
- 4- Odpadové hospodárstvo
- 5- Veterinárna asanácia
- 6- Kanalizácia vo Vajnorochoch

## **7- Doprava a komunikácie**

- 1- Pasportizácia komunikácií
- 2- Miestne komunikácie a chodníky
- 3- Projektová príprava komunikácií
  - 1- Tomanova
  - 2- Príjazdna
- 4- Výstavba cyklotrás

## **8- Územný rozvoj a investície**

- 1- Urbanistické štúdie a územné plány zón
- 2- Stavebný úrad



- 3- Spracovanie projektovej dokumentácie
- 4- Investície mestskej časti
- 5- Športoviská pre deti a mládež

### **9- Kultúra, šport a propagácia**

- 1- Vajnorské novinky
- 2- Miestna knižnica
- 3- Organizácia občianskych obradov
- 4- Kultúrne podujatia
  - 1- Podpora kultúrnych podujatí
  - 2- Vajnorské dožinky
  - 3- Vajnorské hody
- 5- Vajnorský ľudový dom
- 6- Družba
- 7- Športové podujatia
- 8- Podpora neziskových organizácií
- 9- Marketing a propagácia

### **10- Sociálna pomoc a sociálne služby**

- 1- Starostlivosť o seniorov
  - 1- Senior klub a jeho podpora
  - 2- Príspevky seniorom
- 2- Starostlivosť o rodinu a deti
  - 1- JFP pri narodení dieťaťa
  - 2- JFP pre rodiny s deťmi
  - 3- Dávky v hmotnej núdzi
  - 4- JFP pre zdravotne postihnutých
- 3- Opatrovateľská služba
- 4- Pochovávanie osamelých
- 5- Štipendiá žiakom
- 6- Klub mladých Vajnorákov

### **11- Bankové úvery**

- 1- Splácanie tuzemskej istiny
- 2- Splácanie úrokov v tuzemsku
- 3- Majetkové účasti mestskej časti

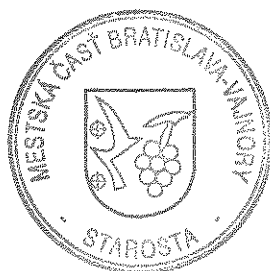
Prílohu č. 2 tohto materiálu tvorí návrh rozpočtu výdavkov mestskej časti bežných, kapitálových a finančných operácií výdavkových. Strom rozpočtu je podrobne rozpracovaný podľa jednotlivých programov členených na podprogramy a prvky. Každý program obsahuje zámer, cieľ programu a v prípade možného číselného vyjadrenia aj merateľné ukazovatele. Postupne sú v tabuľkovej časti uvedené prognózy na roky 2011 a 2012.

## **3. FINANČNÉ OPERÁCIE**

Finančnými operáciami sa per účely rozpočtového procesu rozumie každá transakcia s finančnými aktívami a finančnými pasívami.

Medzi finančné operácie príjmové patria najmä návratné finančné výpomoci, príjmy z predaja majetkových účastí a prevody z fondov.

Mestská časť v rámci príjmových finančných operácií plánuje v roku 2010 zobrať bankové úvery – dlhodobý na dostavbu novej materskej školy a krátkodobý na pokrytie spolufinancovania v prípade získania prostriedkov z fondov EÚ.



**Ing. Ján Mrva**

starosta

Mestskej časti Bratislava-Vajnory